

# MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

---

Materiál na rokovanie  
Mestského zastupiteľstva  
hlavného mesta SR Bratislavy  
dňa 22.2.2018

## Návrh na schválenie zámeru na prenájom pozemku o výmere 800 m<sup>2</sup> v areáli Bratislavského lesoparku, časti parciel registra C KN č. 19571/8, 19575/1, 19575/2, 19665/2 k.ú. Vinohrady.

---

### **Predkladateľ:**

Mgr. Martin Maruška, v. r.  
riaditeľ magistrátu

### **Zodpovedný :**

Ing. Marcel Held, v. r.  
riaditeľ sekcie

Ing. Juraj Zikmund, v. r.  
riaditeľ organizácie  
Mestské lesy v Bratislave

Ing. Katarína Prostejovská, v. r.  
vedúca oddelenia životného prostredia  
a mestskej zelene

### **Spracovateľ :**

Ing. Mária Šimková, v. r.  
správa majetku MLB

### **Materiál obsahuje:**

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Podmienky zámeru
4. Snímku z katastrálnej mapy
5. Návrh Zmluvy o nájme pozemku
6. Stanovisko Oddelenia nájmov majetku  
hl. mesta SR Bratislavy
7. Výpis zasadnutia Komisie finančnej  
stratégie a pre správu a podnikanie s  
majetkom mesta zo dňa 5.2.2018

Február 2018

## **Návrh uznesenia**

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

### **schvaľuje**

zámer na prenájom pozemku v areáli Bratislavského lesoparku, časti parciel registra C KN č. 19571/8, 19575/1, 19575/2, 19665/2 k.ú. Vinohrady vo výmere 800 m<sup>2</sup>, podľa § 9a ods. 1, písm. c) a ods. 5 zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, formou priameho nájmu, na dobu 10 rokov, za účelom vybudovania a prevádzkovania detského ihriska.

## **Dôvodová správa**

**PREDMET:** prenájom pozemku v areáli Bratislavského lesoparku o výmere 800 m<sup>2</sup>

**ŠPECIFIKÁCIA PREDMETU NÁJMU:** prenájom pozemku v areáli Bratislavského lesoparku o výmere 800 m<sup>2</sup>, časti parciel registra C KN č. 19571/8, 19575/1, 19575/2, 19665/2 k. ú. Vinohrady

**ÚČEL NÁJMU:** vybudovanie a prevádzkovanie detského ihriska

**DOBA NÁJMU:** prenájom pozemku na 10 rokov

### **VÝŠKA NAVRHOVANÉHO NÁJOMNÉHO:**

Pri stanovení ceny za prenájom pozemku na vybudovanie a prevádzkovanie detského ihriska sme vychádzali z rozhodnutia primátora hlavného mesta SR Bratislavy č. 33/2015, z položky 192a t.j. cenu 5 Eur/m<sup>2</sup>/rok bez dane z pridanej hodnoty.

### **SKUTKOVÝ STAV:**

Bratislavský lesopark je vyhľadávaným miestom na oddych najmä pre rodiny s deťmi. Z uvedeného dôvodu sa Mestské lesy v Bratislave snažia rozšíriť možnosti pohybového vyžitia návštevníkov využitím detského ihriska situovaného aj na stromoch resp. na stĺpoch tak, aby návštevníci lesoparku mali možnosť prechádzať aj pod ihriskom. Tieto preliezky a herné prvky by slúžili na rozvoj detskej motoriky a podporu zdravého pohybu v prírode.

**Uznesením Mestskej rady hlavného mesta SR Bratislavy č. 637/2018 zo dňa 08. 02. 2018 Mestská rada hlavného mesta SR Bratislavy odporúča Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy prerokovať Návrhna schválenie zámeru na prenájom pozemku o výmere 800 m<sup>2</sup> v areáli Bratislavského lesoparku, časti parciel registra C KN č. 19571/8, 19575/1, 19575/2, 19665/2 k.ú. Vinohrady**

# Mestské lesy v Bratislave

## Cesta mládeže 4, 831 01 Bratislava

---

Mestské lesy v Bratislave v súlade s ust. § 9a ods. 1 a ods. 5 zákona SNR č. 138/ 1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov uverejňujú svoj zámer prenajať pozemok v Bratislave, časti parciel registra C KN č. 19571/8, 19575/1, 19575/2, 19665/2 k. ú. Vinohrady, o výmere 800 m<sup>2</sup>, zverených do správy Mestským lesom v Bratislave Bratislava, za účelom vybudovania a prevádzkovania detského ihriska.

### **Podmienky zámeru na nájom pozemku – vybudovanie a prevádzkovanie detského ihriska**

1. Zámer na prenájom pozemku v areáli Bratislavského lesoparku, časti parciel registra C KN č. 19571/8, 19575/1, 19575/2, 19665/2 k. ú. Vinohrady, spolu vo výmere 800 m<sup>2</sup>, za účelom vybudovania a prevádzkovania detského ihriska, bude zverejnený najneskôr dňa 2.4.2018 na úradnej tabuli a webovej stránke MLB a v regionálnej tlači.

2. Cenové ponuky bude možné doručiť v dňoch od 2.4.2018 do 17.4.2018 do 15.00 hod. osobne na adresu Mestské lesy v Bratislave, Cesta mládeže 4, 831 01 Bratislava v písomnej forme v slovenskom jazyku v zalepenej obálke s uvedením mena a poštovej adresy účastníka s označením:

**„Ponuka na nájom časti parciel registra C KN č. 19571/8, 19575/1, 19575/2, 19665/2 k.ú. Vinohrady – NEOTVÁRAŤ“,**

prípadne zaslať v dňoch od 2.4.2018 do 17.4.2018 na adresu Mestské lesy v Bratislave, Cesta mládeže 4, 831 01 Bratislava s hore uvedeným označením na obálke. V prípade doručovania poštou sa za deň doručenia považuje deň doručenia poštovej zásielky vyhlasovateľovi.

3. Cenová ponuka záujemcu musí obsahovať:

#### 3.1. označenie záujemcu

- u fyzickej osoby: meno, priezvisko, titul, rodné priezvisko, rodné číslo, dátum narodenia, miesto trvalého pobytu, štátnu príslušnosť, stav, telefónne číslo. Ak je fyzická osoba podnikateľ je povinná predložiť spolu s návrhom aj originál výpisu živnostenského listu nie staršieho ako 1 mesiac.
- u právnickej osoby: obchodné meno, sídlo, identifikačné číslo, meno osoby/osôb, ktoré sú štatutárnym orgánom, označenie registra, ktorý právnickú osobu zapísal a číslo zápisu, a predložiť výpis z obchodného registra alebo iný doklad preukazujúci právnu subjektivitu záujemcu, v origináli, nie starší ako 1 mesiac.

3.2. označenie nehnuteľnosti – predmetu nájmu: parcelné číslo pozemku, katastrálne územie.

3.3. výšku ponúkanej ceny za nájom pozemkov, pričom minimálna výška nájomného je 5 Eur/m<sup>2</sup>/rok, čo pri výmere 800 m<sup>2</sup> predstavuje sumu vo výške 4000,- Eur ročne

(nájomné za 6 mesiacov – máj až október = 184 dní, čo predstavuje sumu 2016,44 Eur za 6 mesiacov).

#### 3.4. čestné vyhlásenie záujemcu

- u fyzickej osoby, že nie je osobou uvedenou v § 9a ods. 6 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov. V prípade ak je záujemca ženatý/vydatá, tak čestné prehlásenie sa vyžaduje aj od manželky/manžela.
- u právnickej osoby, že jej zakladateľom, vlastníkom obchodného podielu, štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu, členom riadiaceho, výkonného alebo dozorného orgánu nie je osoba uvedená v § 9a ods. 6 zákona SNR č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

3.5. čestné prehlásenie (štatutárneho zástupcu v prípade právnickej osoby) o tom, že záujemca nemá záväzky voči hlavnému mestu SR Bratislava, voči Mestským lesom v Bratislave a voči príslušnému daňovému úradu.

4. Obálky s návrhmi na priamy nájom s cenovou ponukou sa budú otvárať a návrhy sa budú vyhodnocovať do 15 dní po skončení zverejnenia zámeru. Vyhodnocovanie cenových ponúk je neverejné.
5. Kritériom pre posúdenie návrhov na priamy nájom je:
  - najvyššia ponúknutá cena.
6. Mestské lesy v Bratislave si vyhradzujú právo uzatvoriť nájomnú zmluvu k nehnuteľnosti výlučne len s vybraným účastníkom ponukového konania.
7. V prípade, že budú doručené dve a viac rovnakých ponúk, víťaz bude určený elektronickou aukciou.
8. Priamy nájom bude vyhlásený v súlade s ust. § 9a ods. 1 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.
9. Nájomná zmluva bude spracovaná v zmysle príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka vyhlasovateľom priameho nájmu.

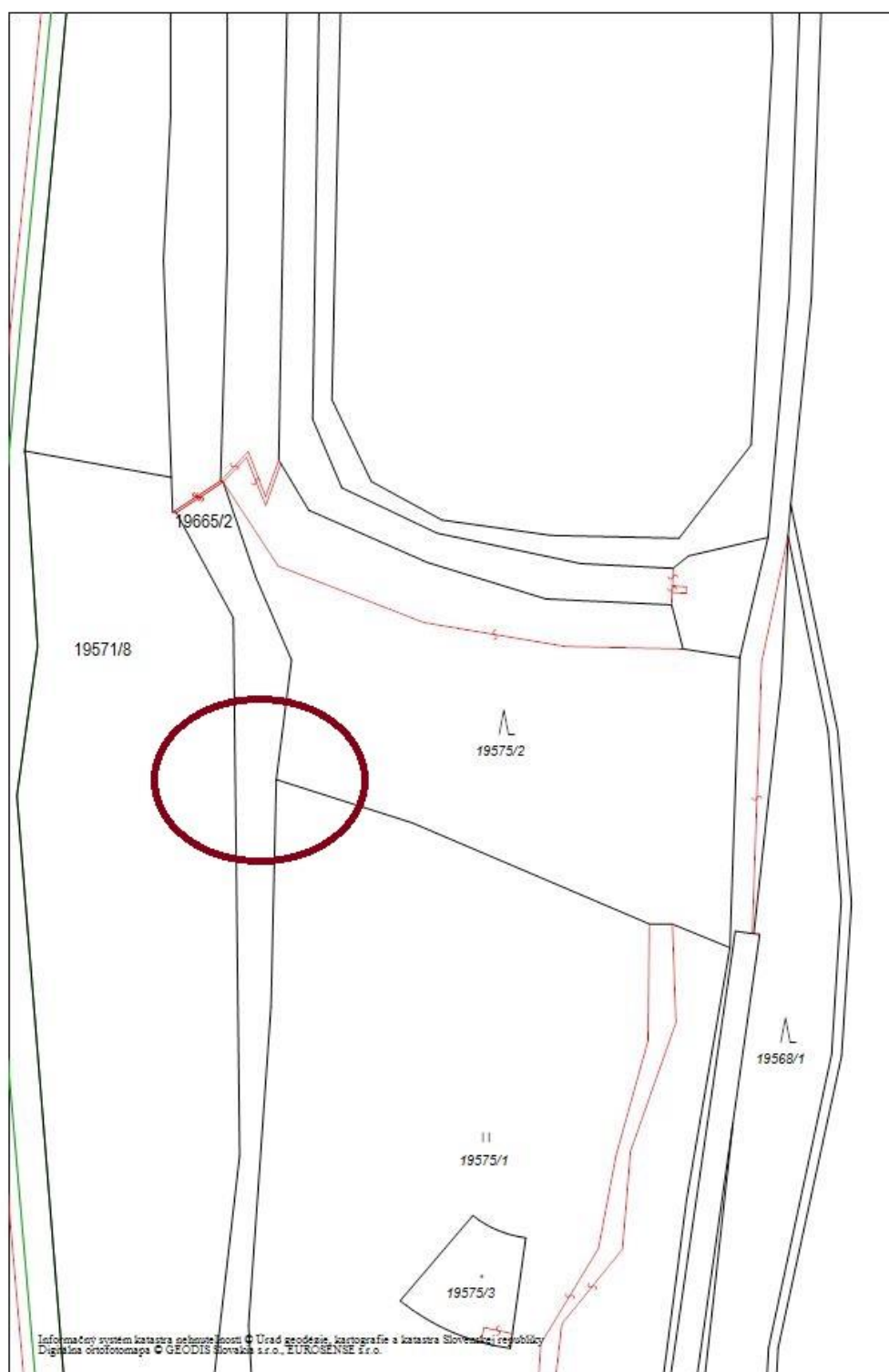
Ponuku nie je možné po podaní meniť ani dopĺňať.

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo ponukové konanie kedykoľvek zrušiť ako aj odmietnuť všetky predložené ponuky. O výsledku ponukového konania ako aj o jeho prípadnom zrušení alebo odmietnutí ponúk budú účastníci písomne upovedomení.

V Bratislave, dňa .....2018

**Ing. Juraj Zikmund**  
riaditeľ

K.ú.: Vinohrady



M = 1 : 900

**Zmluva o nájme pozemku  
uzatvorená podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka**

**Zmluvné strany:**

**Prenajímateľ:**

**1. Mestské lesy v Bratislave**

Cesta mládeže 4, 831 01 Bratislava

Zastúpené: Ing. Juraj Zikmund, riaditeľom organizácie

Peňažný ústav: ČSOB, a.s.

IBAN: SK 9775000000000025930183

BIC: CEKOSKBX

IČO: 30808901

IČDPH: SK2020908109

Číslo telefónu: 02/54789034

E-mail: info@ba-lesy

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

**Nájomca:**

**I.**

Obchodné meno:.....

Zastúpené:.....

Adresa sídla:.....

Zapísané v Obchodnom registri Okresného súdu .....

Oddiel:....., vložka č. ....

IČO:.....

DIČ:.....

Bankové spojenie:.....

Číslo účtu:.....

Číslo telefónu:.....

E-mail:.....

(ďalej len „nájomca“)

**(platí pre právnickú osobu)**

**II.**

Meno a priezvisko, rodné priezvisko:.....

Dátum narodenia:.....

Adresa miesta podnikania:.....

Číslo živnostenského oprávnenia:.....

IČO:.....

DIČ:.....

Bankové spojenie:.....

Číslo účtu:.....

Číslo telefónu:.....

E-mail:.....

(ďalej len „nájomca“)

**(platí pre fyzickú osobu – podnikateľa)**

### III.

Meno a priezvisko, rodné priezvisko:.....

Dátum narodenia:.....

Adresa trvalého pobytu:.....

Rodné číslo.....

Bankové spojenie:.....

Číslo účtu.....

Číslo telefónu:.....

E-mail:.....

(ďalej len „nájomca“)

**(platí pre fyzickú osobu)**

### Článok I.

#### Predmet a účel nájmu

1. Hlavné mesto SR Bratislava je vlastníkom nehnuteľností
  - a. pozemku registra C KN parc. č. 19571/8 – trvalé trávnaté porasty o výmere 13.478 m<sup>2</sup>, 19575/1 – trvalé trávnaté porasty o výmere 17.270 m<sup>2</sup>, ktoré sú zapísané na LV č. 3495
  - b. pozemku registra C KN parc. č. 19575/2 – lesný pozemok o výmere 5753 m<sup>2</sup>, 19665/2 – vodné plochy o výmere 9245 m<sup>2</sup>, ktoré sú zapísané na LV č. 3610nehnuteľnosti uvedené v bode a. a b. sa nachádzajú v okrese Bratislava III, obec BA-m.č. Nové mesto, katastrálne územie Vinohrady a na uvedených listoch vlastníctva sú zapísané Okresným úradom v Bratislave – katastrálny odbor
2. Pozemky uvedené v bode 1. tohto článku boli zverené Mestským lesom v Bratislave, príspevkovej organizácii na základe Zverovacieho protokolu č. 118803350100 zo dňa 8.11.2001 a Zverovacieho protokolu č. 5/96 zo dňa 20.8.1997. Prenajímateľ je oprávnený dať predmetné pozemky do nájmu.
3. Prenajímateľ prenajíma nájomcovi za podmienok uvedených v tejto zmluve časť pozemkov uvedených v odseku 1 vo výmere celkom 800 m<sup>2</sup>; kópia z katastrálnej mapy s vyznačením tejto časti pozemkov je prílohou č. 1 k tejto zmluve (ďalej len „predmet nájmu“), ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
4. Účelom nájmu je vybudovanie a prevádzkovanie detského ihriska.
5. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu využívať výlučne na dohodnutý účel. Za nesplnenie tohto záväzku je nájomca povinný zaplatiť prenájomcovi zmluvnú pokutu v sume 3,50 € a to za každý, aj začatý deň trvania nesplnenia tejto povinnosti. Zmluvná pokuta je splatná vždy na 10-ty deň odo dňa, v ktorom bola povinnosť porušená. Nárok na náhradu škody v plnom rozsahu nie je dotknutý vznikom nároku na zmluvnú pokutu, ani jej uhradením a zároveň nezaniká porušená povinnosť nájomcu. Odstúpenie od zmluvy sa netýka nároku na zmluvnú pokutu.
6. Nájomca vyhlasuje, že bol oboznámený so stavom predmetu nájmu a preberá ho v stave spôsobilom na užívanie.



## **Článok II. Doba nájmu**

Nájom sa dojednáva na dobu 10 rokov a začne plynúť dňom nadobudnutia účinnosti zmluvy podľa článku VII. ods. 2 tejto zmluvy.

## **Článok III. Úhrada za nájom**

1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách dohodou zmluvných strán vo výške ..... EUR bez DPH
2. Cena nájmu za sezónu 6 mesiacov, t.j. máj – október je v alikvótnej výške ..... EUR bez DPH
3. Zodpovedajúcu sumu ročného nájomného .....€ (slovom .....eur) + DPH vo výške platnej v čase fakturácie sa nájomca zaväzuje uhradiť do troch dní od podpisu zmluvy o nájme, na účet prenajímateľa číslo (IBAN): SK 977500000000025930183 ČSOB, a.s., variabilný symbol VS: číslo zmluvy o nájme na príslušný rok a potom vždy k 31. januáru vopred na nastávajúci rok. Nájomca v prípade nedodržania termínu splatnosti nájomného je povinný zaplatiť pokutu vo výške 0,05 % z nájomného, za každý deň omeškania z nezaplatenej sumy.
4. V prípade, že nájomca pri platbe neuvedie obdobie, za ktoré sa úhrada platí, alebo uvedie obdobie, ktoré už bolo uhradené, alebo ak z úhrady nebude zrejmé, za ktoré obdobie nájomca úhradu poukazuje, je obdobie, ktoré bude úhradou pokryté, oprávnený určiť prenajímateľ sám; prenajímateľ spravidla pokryje najstaršiu splatnú pohľadávku.
5. Nájomné a ostatné finančné plnenia sa považujú za uhradené dňom pripísania na účet prenajímateľa.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že ak nájomca nezaplatí ktorúkoľvek platbu podľa tejto zmluvy v dohodnutých termínoch riadne a včas, má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý, aj začatý deň trvania nesplnenia tejto povinnosti. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 ods.2 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.
7. Prenajímateľ je oprávnený meniť každoročne k 1.4. (od 2. štvrtroka príslušného kalendárneho roka) výšku nájomného dohodnutého v tejto zmluve o výšku miery inflácie stanovenú Štatistickým úradom SR za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok a zverejnenú Štatistickým úradom SR v januári nasledujúceho roka. Zvýšenie nájomného prenajímateľ oznámi nájomcovi písomne, zaslaním doporučenej zásielky na adresu podľa článku IV ods. 12 a 13 tejto zmluvy. Zvýšené nájomné je nájomca povinný platiť za obdobie od 1.4. v termínoch splatnosti nájomného dohodnutých v tejto zmluve. V prípade, že oznámenie o zvýšení nájomného bude nájomcovi doručené po splatnosti nájomného za 2. štvrtrok, zaplatí nájomca rozdiel medzi pôvodným nájomným a nájomným zvýšeným o mieru inflácie v lehote 15 dní od doručenia oznámenia.

## **Článok IV Skončenie zmluvy**

1. Túto zmluvu možno ukončiť
  - a) dohodou zmluvných strán
  - b) výpoveďou prenajímateľa z dôvodu porušenia ktorejkoľvek povinnosti nájomcu uvedenej v tejto zmluve s 1 mesačnou výpovednou lehotou. Výpovedná lehota plynie od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená.
  - c) výpoveďou bez udania dôvodu ktoroukoľvek zo zmluvných strán s trojmesačnou výpovednou lehotou.
  - d) odstúpením od zmluvy podľa bodu 2. tohto článku zmluvy
2. Od tejto zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, avšak iba zo zákonných dôvodov, alebo z dôvodov uvedených v tejto zmluve.
  - a. Prenajímateľ môže odstúpiť od tejto zmluvy v celom rozsahu, ak:
    - ◆ nájomca riadne a včas neuhradí zodpovedajúce nájomné na príslušný rok
    - ◆ nájomca na likvidáciu odpadu použije odpadkové koše prenajímateľa
    - ◆ nájomca poruší akúkoľvek povinnosť uvedenú v článku V. bod 12 tejto zmluvy
3. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

## **Článok V. Ďalšie dojednania**

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu a v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve. Taktiež je povinný na vlastné náklady zabezpečiť jeho ochranu pred poškodením alebo zneužitím.
2. Nájomca je povinný likvidovať odpad vzniknutý s výstavbou a jeho prevádzkou na svoje náklady každý deň. Na likvidáciu odpadu neslúžia odpadkové koše Mestských lesov v Bratislave.
3. Nájomca sa zaväzuje riadne starať o predmet nájmu, najmä zabezpečovať na vlastné náklady všetky úpravy a údržbu, ako aj znášať zo svojho náklady spojené s neprimeraným užívaním predmetu nájmu. Nájomca sa ďalej zaväzuje hradiť zo svojho všetky miestne poplatky, ktoré budú spojené s predmetom nájmu.
4. V cene za nájom je započítaná aj daň z nehnuteľnosti. V prípade zvýšenia sadzieb dane z nehnuteľnosti sa o príslušnú časť zvýši aj cena za nájom.
5. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe. Za neplnenie tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu v sume 330,- € . Zmluvná pokuta je splatná na 10-ty deň odo dňa, v ktorom bola povinnosť porušená. Nárok na náhradu škody v plnom rozsahu nie je dotknutý vznikom nároku na zmluvnú pokutu, ani jej uhradením a zároveň nezaniká porušená povinnosť nájomcu. Odstúpenie od zmluvy sa netýka nároku na zmluvnú pokutu.
6. Nájomca na predmete nájmu preberá povinnosti prenajímateľa ako vlastníka, ktoré vyplývajú zo všeobecne záväzných nariadení hlavného mesta SR Bratislavy a Mestskej časti Bratislava – Nové Mesto v platnom znení, týkajúce sa najmä dodržiavania čistoty, poriadku, a pod. a z platných právnych predpisov týkajúcich sa najmä protipožiarnej ochrany, hygienických predpisov, ochrany majetku a pod.
7. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

8. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak ako je dohodnuté v tejto zmluve, je nájomca povinný najneskôr ku dňu skončenia nájmu predmet nájmu na svoje náklady uviesť do pôvodného stavu vykonaním povrchovej úpravy podľa pokynu prenajímateľa. Po uplynutí tejto lehoty je prenajímateľ oprávnený uviesť predmet nájmu bez predchádzajúceho upozornenia do pôvodného stavu na náklady a riziko nájomcu.  
Za nesplnenie povinnosti uvedenej v prvej vete tohto bodu je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu v sume 330,- € a to za každý, aj začatý deň trvania nesplnenia tejto povinnosti. Zmluvná pokuta je splatná vždy na 10-ty deň odo dňa, v ktorom bola povinnosť porušená. Nárok na náhradu škody v plnom rozsahu nie je dotknutý vznikom nároku na zmluvnú pokutu, ani jej uhradením a zároveň nezaniká porušená povinnosť nájomcu. Odstúpenie od zmluvy sa netýka nároku na zmluvnú pokutu.
9. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi každú zmenu svojej právnej subjektivity ako aj iné skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť nájom. Za nesplnenie tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu v sume 66,- €. Zmluvná pokuta je splatná na 10-ty deň odo dňa, v ktorom bola povinnosť porušená. Nárok na náhradu škody v plnom rozsahu nie je dotknutý vznikom nároku na zmluvnú pokutu, ani jej uhradením a zároveň nezaniká porušená povinnosť nájomcu. Odstúpenie od zmluvy sa netýka nároku na zmluvnú pokutu.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky zmluvné pokuty a úroky z omeškania sa nájomca zaväzuje uhradiť na účet prenajímateľa č. 25930183/7500 do 10 dní odo dňa, v ktorom vznikol prenajímateľovi nárok na zmluvnú pokutu alebo úrok z omeškania.
11. Okrem nájomného je nájomca povinný uhradiť aj úhrady za energie, ktoré spotrebuje ak budú tieto účtované dodávateľmi energií prenajímateľovi. Úhrady za takéto energie sa platia formou preddavkov tak, ako budú prenajímateľovi fakturované dodávateľom, t.j. vždy po zohľadnení predchádzajúcej spotreby a mesačne.
12. Nájomca zároveň berie na vedomie, že na vybudovanie ihriska situovaného na stromoch, resp. na stĺpoch je potrebné stavebné povolenie, resp. iné povolenia alebo oznámenia podľa predpisov správneho práva. Nájomca sa zaväzuje, že ihrisko na predmete nájmu vybuduje a bude prevádzkovať výlučne v súlade s predpismi správneho práva a podľa pokynov, požiadaviek a podmienok stanovených príslušným stavebným úradom alebo iným orgánom štátnej správy príslušným na rozhodovanie vo veci vybudovania a prevádzkovania ihriska. Nájomca sa zaväzuje, že v prípade ak bude potrebné na vybudovanie ihriska stavebné povolenie, uvedie toto ihrisko do užívania až po právoplatnej kolaudácii a za podmienky splnenia všetkých povinností uložených mu príslušnými orgánmi štátnej správy pre prevádzkovanie ihriska.  
Za nesplnenie ktorejkoľvek povinnosti uvedenej v tomto bode zmluvy je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu v sume 330,- € a to za každý, aj začatý deň trvania nesplnenia tejto povinnosti. Zmluvná pokuta je splatná vždy na 10-ty deň odo dňa, v ktorom bola povinnosť porušená. Nárok na náhradu škody v plnom rozsahu nie je dotknutý vznikom nároku na zmluvnú pokutu, ani jej uhradením a zároveň nezaniká porušená povinnosť nájomcu. Odstúpenie od zmluvy sa netýka nároku na zmluvnú pokutu.

**Článok VI.**  
**(v prípade nájmu právnickej osobe)**  
**Vyhlásenia a záruky**

1. Nájomca podpísaním tejto zmluvy vyhlasuje a zaručuje prenajímateľovi, ktorý uzatvára túto zmluvu spoliehajúc sa na tieto vyhlásenia a záruky, že:
  - 1.1 nájomca je právnym subjektom platne existujúcim podľa zákonov Slovenskej republiky, podpisujúci je osoba oprávnená konať v mene nájomcu,

- 1.2 nájomca nie je v úpadku, nebol ním alebo jeho štatutárnym orgánom alebo treťou osobou podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na jeho majetok a ani mu úpadok nehrozí,
  - 1.3 nájomca nebol ako právnická osoba zrušený, či už likvidáciou alebo bez likvidácie a ani neprijal žiadne rozhodnutie za týmto účelom,
  - 1.4 proti nájomcovi nie je vedené žiadne exekučné a ani iné konanie o výkon rozhodnutia alebo iné obdobné konanie, ktorého výsledkom by mohlo byť akékoľvek peňažné alebo nepeňažné plnenie, alebo iný právny záväzok na ťarchu nájomcu, ktorý by mohol zmariť alebo sťažiť plnenie záväzkov nájomcu vyplývajúcich z tejto zmluvy.
2. *V prípade, že sa akékoľvek vyhlásenie alebo záruka podľa bodu 1 tohto článku ukáže ako nepravdivé alebo zavádzajúce, bude sa to považovať za hrubé porušenie tejto zmluvy, oprávňujúce prenajímateľa od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť ako aj oprávňujúce prenajímateľa požadovať od nájomcu náhradu škody, ktorá mu nepravdivým alebo zavádzajúcim vyhlásením alebo zárukou vznikla.*

## **Článok VII. Záverečné ustanovenia**

1. V súlade s ustanovením § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov tento nájom schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy uznesením č. .... zo dňa ....., ktorého odpis je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako jej príloha č. 3.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva podlieha zverejneniu v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov ako povinne zverejňovaná zmluva a účinnosť nadobudne dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
3. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať po dohode zmluvných strán, a to len vo forme písomných a riadne očíslovaných dodatkov.
4. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú:  
Príloha č.1 – Kópia z katastrálnej mapy  
Príloha č.2 – LV 3495, LV 3610  
Príloha č.3 – Uznesenie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č..... zo dňa.....
5. Pre prípad, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy je alebo sa v budúcnosti stane z akéhokoľvek dôvodu neplatným alebo neúčinným, v takomto prípade platnosť ostatných ustanovení zmluvy nie je dotknutá. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia bude platiť primeraná úprava, ktorá sa v rámci prípustnosti platného právneho poriadku čo najviac približuje účelu zrejme sledovanému zmluvnými stranami pri uzavieraní tejto zmluvy.
6. Zmluvné strany sa dohodli že ich právne vzťahy, ktoré vzniknú na základe tejto zmluvy a v súvislosti s jej realizáciou, sa budú riadiť právom Slovenskej republiky, a to ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení. Na právne vzťahy v tejto zmluve zvlášť neupravené sa použijú primerane ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, vrátane sporov týkajúcich sa výkladu a/alebo platnosti ustanovení tejto Zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Ak vzájomná dohoda nebude možná, o spore rozhodne príslušný súd SR .
8. Táto zmluva je vyhotovená v siedmich (7) rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom päť (5) rovnopisov dostane prenajímateľ a dva (2) rovnopisy dostane nájomca.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

10. Zmluvné strany sa dohodli, že akákoľvek zásielka doručovaná zmluvnými stranami podľa tejto zmluvy sa bude doručovať na adresy zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy a považuje sa za doručení:
- a. pri doručení osobne dňom jej odovzdania osobe oprávnenej za adresáta prebrať zásielky alebo okamihom, keď táto osoba odmietne zásielku prevziať,
  - b. pri doručovaní poštou dňom jej doručenia (ak adresát zásielku prevezme) alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky (ak adresát odmietne zásielku prevziať) alebo tretím dňom uloženia zásielky na pošte v ostatných prípadoch.

V Bratislave, dňa .....

V Bratislave, dňa .....

Prenajímateľ

Nájomca

Mestské lesy v Bratislave

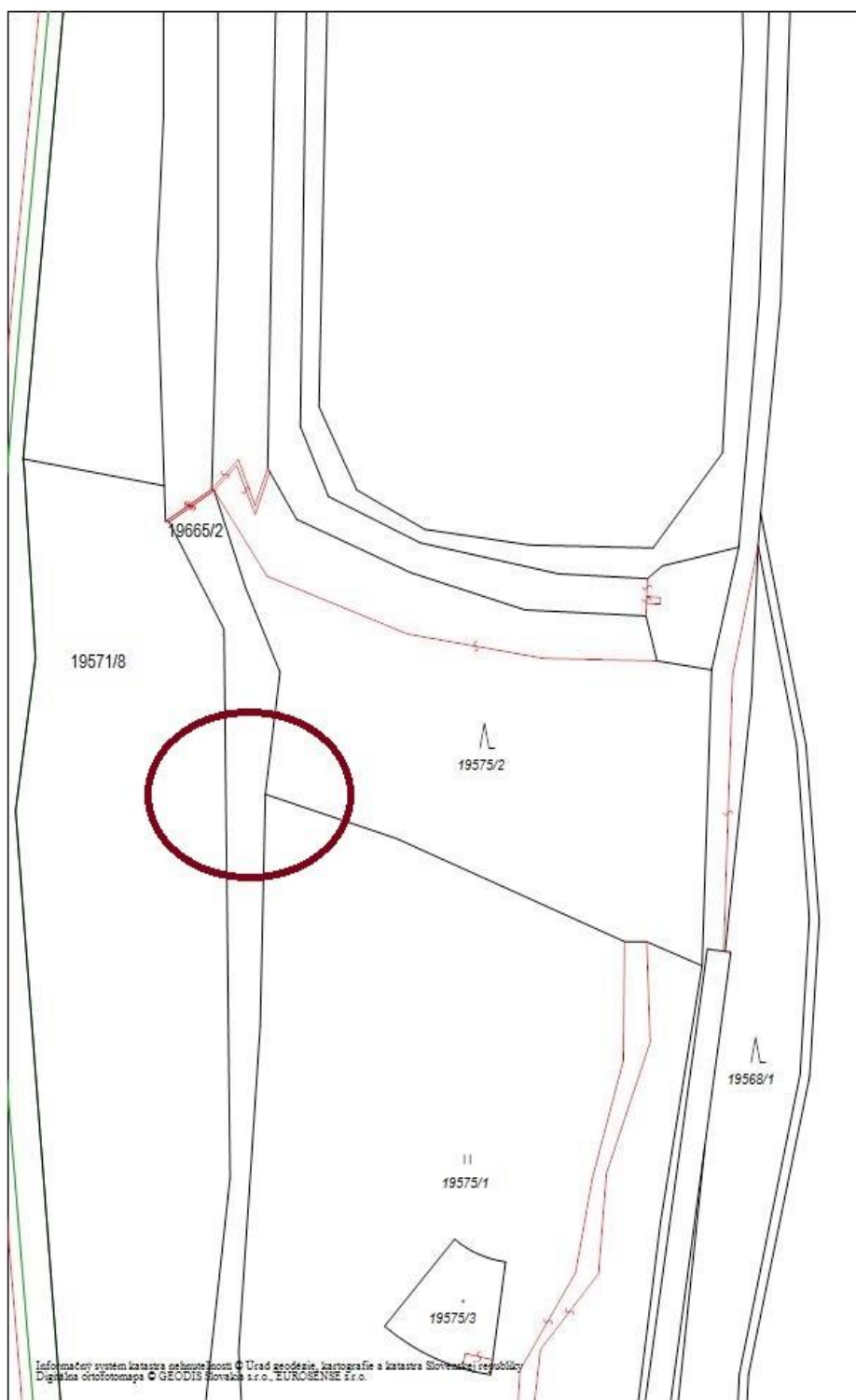
.....

.....  
riaditeľ organizácie

.....  
konateľ spoločnosti

Príloha č.1 k Zmluve o nájme pozemku

K.ú.: Vinohrady



M = 1 : 900



MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY  
Sekcia správy nehnuteľností

Právniciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava I 10.01.2018

Mestské lesy v Bratislave  
Cesta mládeže 4  
831 01 Bratislava

Všet list číslo/za číslo	Název číslo	Výberová linka	Dátum
	MAGS ONM	JUDr. Nancinová	10.01.2018
	33897/2018-124	07/59356228	

Veo  
Stannovisko

Dňa 08.01.2018 ste Sekciou správy nehnuteľností Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy, oddeleniu nájom majetku prostredníctvom emailu doručili na pripomienkovanie materiál:

„Návrh na schválenie podmienok zverejneniu zámery prenájmu pozemku za účelom vybudovania a prevádzkovania detského ihriska – časť parc. registra C KN č. 19571/8, 19575/1, 19575/2, 19665/2, k. ú. Vinohrady“

K predmetnému materiálu Vám riadkama nasledovné stanovisko:

Do verzii predmetného materiálu, ktorý ste oddeleniu nájom majetku zaslali emailom dňa 10.01.2018, boli zapracované pripomienky oddelenia nájom majetku. Zároveň Vám oznamujeme, že žiadne ďalšie pripomienky nemáme.

S pozdravom

Mgr. Tomáš Svaba  
riadiť sekcie

Právniciálne nám. 1, IV. poschodie, § 226/425

TELEFÓN	FAX	KAJNÉLIVE SPOJENIE	ČÍSLO	INTERNET	E-MAIL
021/43 65 27	021/43 65 44	ČÍSLO 75839-157309	021 431	<a href="http://www.mestskolesy.sk">www.mestskolesy.sk</a>	soa@bratislava.sk

**Výpis**  
**zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ**  
**konaného dňa 5.2.2018**

---

**k bodu**

**Návrh na schválenie zámeru na prenájom pozemku o výmere 800m<sup>2</sup> v areáli Bratislavského lesoparku, časti parciel registra C KN č. 19571/8, 19575/1, 19575/2, 19665/2 k.ú. Vinohrady**

Pán Šinály dáva návrh uznesenia, v ktorom žiada, aby pri viacerých záujemcov o vybudovanie a prevádzkovanie detského ihriska, bola daná možnosť výberu uchádzača formou obchodnej verejnej súťaže s využitím prvkov elektronickej aukcie .

**Hlasovanie:**

prítomní: 12, za: 12, proti: 0, zdržal sa: 0

**Návrh uznesenia:**

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ po prerokovaní materiálu **odporúča** MsZ **schváliť** zámer na prenájom pozemku v areáli Bratislavského lesoparku, časti parciel registra C KN č. 19571/8, 19575/1, 19575/2, 19665/2 k.ú. Vinohrady vo výmere 800 m<sup>2</sup>, podľa § 9a ods. 1, písm. c) a ods. 5 zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, formou priameho nájmu, na dobu 10 rokov, za účelom vybudovania a prevádzkovania detského ihriska.

**Hlasovanie:**

prítomní: 12, za: 10, proti: 0, zdržal sa: 2

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová, v.r.  
V Bratislave, 5.2.2018